leaflet unfolded size 197.5 x 30mm

fold lines

REPRESENTS MAXIMUM PRINT AREA

PHILIPS
AVENT

FSC

4213.354.4290.1

English
For your child's safety and health
WARNING!

• Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soother, to prevent choking hazard. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • It is not recommended to use a microwave to warm up baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and it may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave. • When heating up liquid or food in the microwave, please only place the container without screw ring, seat and cap. Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. • Do not place in a heated oven. • Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored dairy drinks are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped. • Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk. • Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. • Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners. • Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap. • Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
Teats
• For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months. • Keep teats in a dry, covered container. • Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Čeština
Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte
VAROVÁNÍ!

• Tento výrobek vždy používejte pod dozorem dospělé osoby. • Krmicí dudlíky nepoužívejte k uklidňování dítěte, neboť hrozí nebezpečí zadušení. • Trvalé a dlouhodobé sání kapalin způsobuje zubní kaz. • Před krmením vždy zkontrolujte teplotu pokrmu. • K zahřátí jídla nebo pití dítěte se nedoporučuje používat mikrovlnnou troubu. Mikrovlnné trouby mohou ovlivnit kvalitu potravin či nápojů, znížit cenné živiny a v určitých místech mohou pokrm zahřát na vysoké teploty. Při ohřívání jídla v mikrovlnné troubě proto dbejte zvýšené opatrnosti. • Když ohříváte tekutiny nebo jídlo v mikrovlnné troubě, vkládejte do ní pouze nádobku bez zajišťovacího kroužku, dudlíku a víčka. Ohřáté jídlo vždy promíchejte, aby celý pokrmek byl rovnoměrně ohřátý. Správnou teplotu pokrmu před podáním zkontrolujte. • Všechny části, které nepoužíváte, udržujte mimo dosah dětí. • Nedovolte dítěti, aby si hrálo s malými částmi nebo aby při používání lahví a hrníčků chodilo či běhalo. • Nepokládejte výrobek do rozehřáté trouby. • Nápoje jiné než voda a mléko, například ovocné šťávy a ochucené sladké nápoje, se nedoporučují. Používat by se měly pouze správně naředěné a jen po omezenou dobu, nikoli k dlouhodobému usrkávání. • Odsáté mateřské mléko můžete ve sterilizovaných lahvích nebo nádobách Philips Avent uchovávat v lednici až po dobu 48 hodin (nikoli ve dveřích lednice) nebo v mrazáku až po dobu 3 měsíců. Nikdy nezmrazujte mateřské mléko dvakrát. Do již zmrazeného mléka nepřidávejte čerstvé mateřské mléko. • Mléko, které zbyde po krmení, vždy vylijte. • Nepoužívejte abrazivní ani antibakteriální čisticí prostředky. Nepokládejte součásti výrobku přímo na povrchy ošetřené antibakteriálními čisticími prostředky. • Přípravky z plastu mohou podlehnout vlivu sterilizace a vysokých teplot. Může tak dojít ke změně přiléhání víčka. • Před každým použitím výrobek zkontrolujte a natáhněte krmicí dudlík do všech směrů. Jakukoli součást v případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení vyhoďte.
Dudlíky
• Z hygienických důvodů doporučujeme měnit dudlíky každé 3 měsíce. • Dudlíky uchovávejte v suché, uzavřené nádobě. • Neponechávejte krmicí dudlík na přímém slunci, nevystavujte jej horku ani nenechávejte v dezinfekčním přípravku („sterilizační roztok") po delší než doporučenou dobu. Mohlo by to vést k opotřebení dudlíku.

Magyar
Gyermeke egészségének és biztonságának
FIGYELMEZTETÉS:

• A termék használata kizárólag felnőtt felügyelete mellett engedélyezett. • A fulladás elkerülése érdekében az etetőcumikat soha ne használja játszócumi helyett. • Folyadékok hosszantartó és folyamatos cumizása károsíthatja a fogakat. • A gyermek etetése előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét. • Bébiételt és babaitalt nem ajánlott mikrohullámmal felmelegíteni. A mikrohullámok hatására az ételek és italok minősége megváltozhat, értékes tápanyagokat veszíthetnek, illetve bizonyos pontokon felforródhatnak. Ezért mindig legyen óvatos, amennyiben mikrohullámú sütőben melegít ételeket. • Folyadék vagy étel felmelegítése során csak leszorító gyűrű, csmi, vagy fedél nélküli edényt helyezzen a mikrohullámú sütőbe. Tálalás előtt az egyenletes hőeloszlás érdekében mindig keverje meg a melegített ételt, és ellenőrizze hőmérsékletét. • A termék használaton kívül részeit tartsa a gyermek által nem elérhető helyen. • Ne engedje, hogy gyermeke a termék kisebb részeivel játszozon, illetve hogy az üveget vagy a poharat járás vagy futás közben használja. • Ne tegye sütőbe. • A termék anyatejen, vízen és tápszeren kívül más folyadékokkal, például gyümölcslével vagy üzesített, cukortartalmú italokkal való használata nem ajánlott. Használat esetén a orsitok folyadékokat csak néhány napig, és nem folyamatosan szopogatni kell, és csak korlátozott ideig adhatók, kerülve a folyamatos fogyasztást. • Lefejt anyatej hűtőszekrényben (de nem a hűtőszekrény ajtajában), sterilizált, Philips Avent cumisüvegben/tárolóedényben legfeljebb 48 órán, fagyasztóban legfeljebb 3 hónapig tárolható. Soha ne fagyassza újra az anyatejet, illetve soha ne adjon friss anyatejet a már lefagyasztott tejhez. • Mindig ontse ki az etetések végén megmaradt anyatejet. • Ne használjon súroló hatású vagy antibakteriális tisztítószereket. Ne helyezze a részeket közvetlenül olyan felületre, amelyet antibakteriális tisztítószerrel tisztított. • A műanyag részek tulajdonságai sterilizálás során, és magas hőmérséklet hatására megváltozhatnak. Ez a fedél illeszkedését is befolyásolhatja. • Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan az etetőcumit, és húzogassa meg minden irányba. Amennyiben az anyag gyengülését vagy sérülését észleli bármelyik tartozékon, azonnal dobja el.
Cumik
• Higiéniai okokból az etetőcumikat 3 havonta ajánlott kicserélni. • Az etetőcumikat vízmentes, zárható tartóban tárolja. • Ne tárolja az etetőcumit közvetlen napfénynek kitéve vagy hőforrás közelében, illetve ne hagyja fertőtlenítőszerben (sterilizálófolyadékban) a javasolttnál hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagát.

Polski
Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!

• Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. • Nigdy nie używaj smoczków na butelkę jako smoczków uspokajających, aby zapobiec zadławieniu się dziecka. • Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. • Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przez karmieniem. • Nie zaleca się podgrzewania pokarmów i napojów dla dzieci w kuchence mikrofalowej. Mikrofale mogą mieć negatywny wpływ na jakość jedzenia lub napoju i niszczyć niektóre składniki odżywcze, a także prowadzić do miejscowego, nadmiernego wzrostu temperatury. Dlatego zachowaj szczególną ostrożność przy podgrzewaniu jedzenia w kuchence mikrofalowej. • Aby podgrzać jedzenie lub płyn w kuchence mikrofalowej, umieść w niej pojemnik bez pokrywki, ustnika i elementów dokręcanych. Zawsze wymieszaj podgrzany pokarm, aby równomiernie rozprowadzić ciepło i sprawdź temperaturę jedzenia przed podaniem go dziecku. • Wszystkie nieużywane elementy przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Nie pozwalaj dziecku bawić się małymi częściami ani chodzić/biegać z butelką lub kubkiem. • Nie umieszczaj produktu w nagrzanym piekarniku. • Napoje inne niż mleko lub woda, np. soki owocowe lub słodkie napoje aromatyzowane, nie są zalecane. W przypadku spożywania przez dzieci takie napoje powinny być mocno rozcieńczone i spożywane tylko przez krótki okres.

Page 1
34 x 27mm

Page 2
33 x 27mm

Page 3
32.5 x 27mm

Page 4
32.5 x 27mm

Page 5
32.5 x 27mm

Page 6
32.5 x 27mm

Page 7
32.5 x 27mm

Page 8
32.5 x 27mm

Page 9
33 x 27mm

Page 10
32.5 x 27mm

• Odciągnięty pokarm można przechowywać w wysterylizowanych butelkach / pojemnikach Philips Avent w lodówce (nie na półkach na drzwiach lodówki) przez maksymalnie 48 godzin albo w zamrazarce przez maksymalnie 3 miesiące. Nigdy ponownie nie zamrażaj rozmrożonego odciągniętego pokarmu ani nie dodawaj świeżo odciągniętego pokarmu do już zamrożonego. • Zawsze wyrzucaj pokarm pozostały po karmieniu. • Do czyszczenia nie używaj środków ściernych ani antybakteryjnych. Nie umieszczaj komponentów bezpośrednio na powierzchniach, które były czyszczone środkami antybakteryjnymi. • Sterylizacja i wysoka temperatura mogą wpływać na właściwości tworzywa sztucznego. Może to mieć wpływ na dopasowanie nasadki. • Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź stan produktu i rozciągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzenia lub zużycia dowolnej części natychmiast ją wyrzuć.
Smoczki
• Ze względów higienicznych zaleca się wymianę smoczków po 3 miesiącach. • Smoczki należy przechowywać w suchym pojemniku pod przykryciem. • Nie przechowuj smoczka w miejscach nasłonecznionych lub gorących ani nie namaczaj smoczka w środku dezynfekującym (sterylizującym) przez dłuższy czas niż jest to zalecane, gdyż może to spowodować uszkodzenie smoczka.

Slovenščina
Za varnost in zdravje vašega otroka
OPOZORILO!

• Izdelek je treba vedno uporabljati pod nadzorom odraslih. • Cucljev za hranjenje ne uporabljajte namesto dude, da ne pride do zadušitve. • Neprekinjeno in dolgotrajno sesanje tekočin povzroči zobno gnilobo. • Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane. • Za pogrevanje otroške hrane ali pijače ne priporočamo uporabe mikrovalovne pečice. Mikrovalovi lahko spremenijo kakovost hrane/pijače in uničijo nekatere dragocene hranilne snovi ter lahko ustvarijo visoko temperaturo na določenih delih. Zato bodite še posebej previdni, če in ko hrano segrevate v mikrovalovni pečici. • Če tekočino ali hrano segrevate v mikrovalovni pečici, vanjo postavite samo posodo brez navojnega obroča, cuclja in pokrova. Segreto hrano vedno premešajte, da se toplota enakomerno porazdeli, in pred serviranjem preverite temperaturo. • Vse sestavne dele, ki niso v uporabi, hranite zunaj dosega otrok. • Otroku ne dovolite, da se igra z majhnimi deli ali med hojo/tekanjem uporablja stekleničke ali lončke. • Izdelka ne postavljajte v segreto pečico. • Priporočamo uporabo samo mleka in vode. Drugi napitki, kot so sadni sokovi in aromatizirani sladki napitki, niso priporočljivi. Če pa jih uporabljate, jih dobro razredčite in uporabljajte samo krajše obdobje ter ne prepogosto. • Nar'pano materino mleko lahko v sterilizirnih stekleničkah/posodicah Philips Avent v hladilniku hranite do 48 ur (ne v vratih), v zamrzovalniku pa do tri mesece. Materinega mleka ne zamrzujte znova in zamrznjenemu materinemu mleku ne dodajajte svežega. • Preostalo materino mleko po hranjenju vedno zavrzite. • Ne uporabljajte jedkih ali protibakterijskih čistilnih sredstev. Sestavnih delov ne postavljate neposredno na površine, ki so bile očiščene s protibakterijskimi čistilnimi sredstvi. • S sterilziranjem pri visoki temperaturi lahko spremenite lastnosti plastičnih materialov. To lahko vpliva na prileganje pokrovčka. • Izdelek pred vsako uporabo pregledje in cucelj za hranjenje povlecite v vse smeri. Vse dele zavrzite ob prvih znakih poškodb ali obrabljenosti.
Cuclji
• Priporočamo, da cuclje iz higienskih razlogov zamenjate po 3 mesecih. • Cuclje hranite v suhi in zaprti posodi. • Cuclja za hranjenje ne hranite na neposredni sončni svetlobi ali toploti in ga v razkužilu (sterilizacijski raztopini) ne pustite dlje, kot je priporočeno, saj lahko s tem pospešite obrabo.

Slovensky
Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa
VAROVANIE!

• Tento výrobok sa musí vždy používať pod dozorom dospelej osoby. • Cumiky na kŕmenie nikdy nepoužívajte na upokojenie dieťaťa, aby ste predišli riziku zadusenia. • Nepretržité a dlhotrvajúce saniе tekutín spôsobí vznik zubného kazu. • Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu pokrmu. • Neodporúča sa používať mikrovlnku na zohrievanie detského jedla a nápojov. Mikrovlnné žiarenie môže zmeniť kvalitu jedla/nápojov a zničiť niektoré cenné výživné látky. Okrem toho môže spôsobovať nerovnomerné ohriatie. Preto buďte pri zohrievaní jedla v mikrovlnke mimoriadne opatrní. • Pri zohrievaní tekutiny alebo jedla do mikrovlnky vložte len nádobu bez krúžku so závitom, cumlika a viečka. Zohriate jedlo vždy zamiešajte, aby ste zabezpečili rovnomernú teplotu a pred podávaním teplotu ešte skontrolujte. • Všetky nepoužívané časti udržiavajte mimo dosahu detí. • Nedovoľte deťom, aby sa hrali s malými časťami ani aby pri používaní fľiaš či pohárov chodili alebo behali. • Nevkladajte výrobok do vyhriatej rúry. • Iné tekutiny ako mlieko a voda, napríklad ovocné džúsy a ochutené nápoje s obsahom cukru, sa neodporúčajú. V prípade ich použitia by mali byť dostatočne zriedené a podávané len počas obmedzeného obdobia – nemali by sa popíjať súvisle. • Odsaté materské mlieko možno skladovať v sterilizovaných fľašiach/nádobách Philips Avent v chladničke až 48 hodín (nie vo dverách) alebo v mrazničke až 3 mesiace. Materské mlieko nikdy znova nezmrazujte ani nepridávajte čerstvé materské mlieko do už zmrazeného mlieka. • Na konci kŕmenia vždy vylejte všetko zvyšné materské mlieko. • Nepoužívajte drsné ani antibakteriálne čistiace prostriedky. Neodkladajte časti výrobku priamo na povrchy, ktoré boli očistené antibakteriálnymi čistiacimi prostriedkami. • Sterilizácia a vysoké teploty môžu ovplyvniť vlastnosti plastových materiálov. To môže viesť k narušeniu tesnosti uzáveru. • Pred každým použitím skontrolujte a potiahnite cumlík na kŕmenie všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania vyhoďte akukoľvek súčasť.
Cumiky
Z hygienických dôvodov odporúčame vymieňať cumiky po 3 mesiacoch. • Cumiky uchovávajte v suchej uzavretej nádobe. • Cumlík na kŕmenie neodkladajte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdroja tepla ani ho nenechávajte v dezinfekčnom („sterilizačnom") roztoku dlhšie, než je odporúčané, pretože by mohlo dôjsť k narušeniu jeho povrchu.

Ελληνικα
Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

• Το προϊόν να χρησιμοποιείται πάντα από την επίβλεψη ενήλικα. • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ θηλές ως πιπίλες για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πνιγμού. • Η συνεχής και παρατεταμένη κατανάλωση υγρών μπορεί να γεμίσει τα δόντια. • Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τάισμα. • Δεν συνιστάται η χρήση φούρνου μικροκυμάτων για το ζέσταμα των τροφών ή των ροφημάτων του μωρού. Οι φούρνοι μικροκυμάτων μπορούν να αλλοιώσουν την ποιότητα των τροφών/των ροφημάτων και να καταστρέψουν σημαντικά πολύτιμα θρεπτικά συστατικά, καθώς και να προκαλέσουν υψηλής θερμοκρασίες τοπικά. Για τον λόγο αυτό, δίνετε ιδιαίτερη προσοχή εάν και όταν ζεσταίνετε φαγητό σε φούρνο μικροκυμάτων. • Όταν θερμαίνετε υγρό ή φαγητό στον φούρνο μικροκυμάτων, να τοποθετείτε μόνο το δοχείο χωρίς βιδωτό δακτύλιο, θηλή και καπάκι. Να ανακατεύετε πάντα το ζεσταμένο φαγητό, ώστε να διασφαλίζεται η ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν από το τάισμα. • Φυλάξτε μακριά από τα παιδιά όσα εξαρτήματα δεν χρησιμοποιούνε. • Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα μικρά εξαρτήματα ή να περπατούνε/τρέχουν ενώ χρησιμοποιούν τα μπιμπερό ή/και τα κύπελλα. • Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ζεστό φούρνο. • Δεν συνιστώνται άλλα ροφήματα εκτός από γάλα και νερό (όπως π.χ. χυμοί φρούτων και ζαχαρώδη ροφήματα). Εάν χρησιμοποιηθούν, θα πρέπει να είναι καλά αραιωμένα και να χρησιμοποιούνται μόνο για περιορισμένο χρόνο. • Μπορείτε να αποθηκεύσετε μητρικό γάλα σε αποστειρωμένα μπιμπερό/δοχεία Philips Avent στο ψυγείο για διάστημα έως 48 ωρών (όχι στην πόρτα του ψυγείου) και στο κατεψυγμένο για διάστημα τριών μηνών. Ποτέ μην επαναψύχετε μητρικό γάλα και μην προσθέτετε φρέσκο μητρικό γάλα σε ήδη κατεψυγμένο. • Να πετάτε πάντα το γάλα που απέμεινε στο τέλος του ταΐσματος. • Μην χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά ή αντιβακτηριδιακά καθαριστικά. Μην τοποθετείτε τα εξαρτήματα απευθείας πάνω σε επιφάνειες που έχουν καθαριστεί με αντιβακτηριδιακά καθαριστικά. • Οι ιδιότητες των πλαστικών κομματιών μπορεί να επηρεαστούν από την αποστείρωση και την υψηλή θερμοκρασία. Επομένως μπορεί να μην εφαρμόζει καλά το καπάκι. • Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και τεντώνετε τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. Πετάξτε οποιοδήποτε εξάρτημα με την πρώτη ένδειξη βλάβης ή ελαττώματος.
Θηλές
• Για λόγους υγιεινής, συνιστάται η αντικατάσταση των θηλών μετά από 3 μήνες. • Να φυλάσσετε τις θηλές σε στεγνό, καλυμμένο δοχείο. • Μην φυλάσσετε τις θηλές σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πηγή θερμότητας και μην τις αφήνετε μέσα σε υγρό απολύμανσης ("διάλυμα αποστείρωσης") για περισσότερη ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν αλλοιώσεις στη θηλή.

Page 11
32.5 x 27mm

Page 12
33 x 27mm

Page 13
32.5 x 27mm

Page 14
32.5 x 27mm

Page 15
32.5 x 27mm

Page 16
32.5 x 27mm

Page 17
32.5 x 27mm

Page 18
32.5 x 27mm

Page 19
33 x 27mm

Page 20
34 x 27mm